

# EVS TEATAJA

Ilmub üks kord kuus 2/92

---

## KOOSTÖOLEPING ROOTSIGA

Novembrikuus kirjutati EVS-i poolt alla koostöölepingule SIS Service AB-ga. Nimetatud leping haarab kuut erinevat projekti, mis viiakse ellu põhiliselt 1993 a. esimese poolaasta jooksul.

Projekt 1. Eesti standardiseerimis-, metroloogia- ja sertifitseerimissüsteemi põhireeglite väljakujundamine ning EVS-i väljaarendamisega seotud küsimused.

Projekt 2. Ühekordsete seminaride läbiviimine Tallinnas:

- kvaliteedisüsteemid - märts 1993 a.
- standardiseerimine ettevõttes - aprill 1993 a.
- sertifitseerimisprotseduurid - mai 1993 a.

Projekt 3. EVS raamatukogu väljaarendamisega seotud küsimused.

Projekt 4. Ettevõtete kvaliteedisüsteemide arenguprogrammid.

Projekt 5. Kabinetseadmete muretsemine EVS-i tarbeks.

Projekt 6. Metroloogiaalaste juhendmaterjalide muretsemine EVS-ile.

Olalnimetatud projekte aitavad ellu viia tuntud spetsialistid Rootsi Kuningriigist: Ivar Paljak, Hans Wenström, Lennart Sandholm, Hans Larsson, Sigbritt Larsson, Olof Agren jt.

Projektide üldmaksumuseks on arvestatud 1,28 milj. SEK. Sellega kaetakse Rootsi spetsialistide töötasu, sõidukulud ning mitmesuguste materjalide ja dokumentide maksumus. Konsultantide Eestis viibimise majutus-, transpordi- ja toitlustuskulud kannab vastuvõtja - EVS.

Loodame, et nimetatud projektide elluviimisega liigume sammukese lähemale rahvusvaheliselt tunnustatud standardiseerimise põhimõtetele.

Projektide kulgemise kohta edastame operatiivset informatsiooni.

\*\*\*\*\*

9-11. detsembrini viibis Tallinnas Rootsi ekspert Sigbritt Larsson, kes juhib rootsipoolselt koostööprogrammi projekti 3 - raamatukogu komplekteerimine. Koos EVS-i spetsialistidega määrati kindlaks prioriteetsed dokumentide kategooriad, mida on vaja muretseda Standardiameti raamatukogusse. Nendeks on varasematel aastatel välja antud ISO standardid, CEN-i standardid, EU direktiivid. Kuna eraldatud summadest ei jätku nende dokumentide täiskomplektide muretsemiseks, lepiti kokku, et EVS-i poolt tehakse eelnev valik puuduvatest dokumentidest. Valiku aluseks on spetsialistide pöördumised. Nüüd oleks vaja, et Eesti ettevõtted esitaksid Standardiametile kirjalikult võimalikult kiiresti oma taotlused ISO, CEN-i ja EU dokumentide saamiseks.

### LOHIINFO KOOSTÖOLEPINGUST

Eesti Standardiamet ja Eesti Informaatikafond sõlmisid omavahelise koostöö ja tööjaotuse lepingu käesoleva aasta novembris.

Lepingu eesmärgiks on tagada üheskoos arvutitehnika ja infotehnoloogia rahvuslike standardite koostamine ning rahvusvaheliste standardite kohaldamine Eesti oludele, vastavalt Eesti Vabariigi vajadustele.

Eesti Informaatikafond tugineb oma standardiseerimisalases tegevuses Eesti Informaatiikanõukogu otsusele 27. oktoobrist 1992.a. Selle otsuse alusel Eesti Informaatikafond on määratud infotehnoloogia-alase standardiseerimise koordineerijaks Eestis ning Eesti esindajaks selle ala rahvusvahelistes organisatsioonides.

Lepingu järgi Eesti Standardiamet kohustub põhijoontes tagama standardiseerimise tehnilise külje:

- andma tasuta standardiseerimisalast informatsiooni olemasolevate võimaluste piires;
- abistama rahvusvaheliste sidemete loomisel;
- korraldama Eesti Informaatikafondi poolt koostatud standardi projektide läbivaatamist Standardiameti standardikomisjonis ja vastuvõetud standardite kirjastamist, müümist jne.

Eesti Informaatikafond kohustub põhijoontes tagama standardiseerimise sisulise külje:

- selgitama välja tegevusala standardite vajaduse;
- korraldama tegevusala standardite väljatöötamist ning kooskõlastamist;
- esindama Eesti Vabariiki omal tegevusalal rahvusvahelistes organisatsioonides;
- levitama omal tegevusalal standardiseerimisega seotud informatsiooni ning korraldama vastavat koolitust;
- vastavalt vajadustele korraldama standardite tõlkimist teistesse keeltesse.

Vastavalt Eesti Standardiameti ettepanekule esindab Eesti Informaatikafond Eestit ISO/IEC tehnilises komitees JTC1 ja Põhjamaade standardiseerimise organisatsioonis INSTA.

Eesti Standardiamet on huvitatud analoogsete koostöölepingute sõlmimisest teiste tegevusalaühenduste ja organisatsioonidega, kes esindavad oma tegevusala ning on huvitatud oma tegevusala standardiseerimise arendamisest ja koostööst rahvusvahelisel tasandil.

**MOOTEVAHENDITE TÕÜBIKINNITUSED EESTIS**

(seisuga kuni 01.12.92.)

Mõõtevahendi tüübikinnitus on protseduur, mille käigus tehakse mõõtevahendi kohta käiva dokumentatsiooni ja katseandmete alusel kindlaks mingit tüüpi mõõtevahendi vastavus kohustuslikele nõuetele ning positiivsete tulemuste korral väljastatakse tüübikinnitustunnistus. Eestis kehtiva tüübikinnitustunnistuse väljastab Standardiamet. Kinnitus võib sisaldada piiranguid, olla antud mingiks tähtjaks või mingitel lisatingimustel. Mõõtevahend lubatakse vaid siis taatlusele, kui selle tüübil on Eesti Vabariigis kehtiv kinnitus. Samal ajal on mõõtevahenditel, milliste abil saadud mõõtmistulemusi kasutatakse äritehingutes ja teenuste eest tasumisel, taatlustempli olemasolu kohustuslik. On loomulik, et mõõtevahendi valmistaja või importija esitab müügiks minevad mõõtevahendid eelnevalt taatlusele.

Eesti Vabariigis kehtivad kõik mõõtevahendite tüübikinnitused, millised väljastas tookordne NSVL Standardikomitee enne 01.01.92. oma territooriumil toodetud ning ka endiste VMN riikide poolt toodetud mõõtevahenditele. Eestis toodetavatest mõõtevahenditest on selliseks näiteks "Tööstusaparaadis" toodetav soojusarvesti TC-35, elektromagnetiline kulumõõtur IR-61 ;RET-i ja "Baltijets"-i toodang jne.

Käesoleval aastal on kuni 1. detsembrini saanud Eesti mõõtevahendite tootjatest tüübikinnitused "Tööstusaparaat" soojusarvestile TC-45, vedelike arvestile IR-45; RET - takistusmõõdikule E6-21 ja multimeetrile AM-1; "Baltijets"- dosimeetrile MKC-02PI ja IRD-03B.

Imporditavate mõõtevahendite tüübikinnitused väljastatakse mitte ainult tüübi vaid ka importijate (vahendajate) kaupa, sest rahvusvahelises praktikas nõutakse vahendajalt valmistaja poolt antud volitust. Sisetõttu ongi alljärgnevas loetelus viimases veerus paljude mõõtevahendite korral toodud mitme firma nimed.



Mõõtevahendi tüüp                      Valmistaja                      Importija (müüja Eestis)

ELEKTRONKAALUD

1. MT-30, MT-30W, MT-150, MT-150W	ISHIDA (Jaapan)	Hackman Intech Uuz 32/34 EEO101 TALLINN
2. Nova-60	"	"
3. AC-1000	"	"
4. AC-2000	"	"
5. Libra	"	"
6. Vega	"	"
7. CB-300, CB-600, CB-1200	"	"

KÜTUSETANKURID

1. Nesteri 80	Instrumentointi OY (Soome)	AS GASSER Petrooleumi 8 EEO103 TALLINN
2. Nesteri 90	"	"
3. Nesteri 100	"	"
4. Nesteri 180	"	"

GAASIARVESTID

1. BK2,5, BK4, BK6, GI,6, G2,5, G4, G6, GI0, GI6, G25	Kronschöder (Saksamaal), Elkro Gas (Itaalia) ja veel 8 firmat EMU riikides	AS TEMO Aleksandri 46 EE2400 TARTU
2. MKM (GI,6, G2,5, G4, G6)	Chirana (Tšehhis- -Slovakkias)	AS Tartu Gaas Tähe 135 EE2400 TARTU
3. G4 ÷ GI60	ReckCo (Saksa- maa)	AS EFIPA Punane 26 EEO103 TALLINN
4. GT4, G4, G6, G40, G65, GI00	GMT GmbH (Saksa- maa)	AS PALTA Päikeye pst.87 EE0009 TALLINN

SOOJUSARVESTID

1. Combimeter EP, EPD	ISS Clorius (Taani)	AS EFIPA Punane 26 EEO103 TALLINN; AS ECOMATIC Pärnu mnt.57 EEO106 TALLINN; AS MAIRIST Kuuse 23-5 HAAPSALU
-----------------------	------------------------	---

1	2	3
15. WPH-H	Bopp&Reuther (Saksamaa)	AS MERX Roosikrantsi 6 EEOIO6 TALLINN

KÜLMAVEEARVESTID

- |   |   |   |
|---|---|---|
| 1. kulmõõtur Combimeter<br>FP (FPD) ja arvesti<br>Combimeter VP (VPD) | ISS Clorius<br>(Taani)                            | AS EFIPA Punane 26<br>EEOIO3 TALLINN;<br>AS ECOMATIC Pärnu mnt.57<br>EEOIO6 TALLINN |
| 2. WP (Cosmos WP), WS<br>(Cosmos WS)                                  | H.Meinecke AB<br>(Saksamaa)                       | ÜE EKTACO Akadeemia tee<br>2IE EEOIO8 TALLINN                                       |
| 3. SPX AJ   | Spanner-Pollux<br>(Saksamaa)                      | AS EFIPA Punane 26<br>EEOIO3 TALLINN;<br>AS ECOMATIC Pärnu mnt57<br>EEOIO6 TALLINN  |
| 4. OPTIMA 2000, 2000a,<br>2001, 2002 (MNR, MNRS,<br>MNR-KG)           | Bopp&Reuther<br>(Saksamaa) ja<br>OY Algol (Soome) | RE Eesti Vesi Sadama II<br>EEOIO2 TALLINN   |
| 5. ETW  | " "   | " "   |
| 6. EVNB-D, EV-D, EVV-D,<br>EVX-D                                      | Andrae Leonberg<br>(Saksamaa)                     | AS Argentum (AS Normanius<br>Tartu mnt.13 EEOOOI TAL-<br>LINN                       |
| 7. ETK  | Armaturenwerk Roß-<br>wein (Saksamaa)             | AS WERM STOCK Nunne 2<br>EE OOOI TALLINN  |
| 8. Badger Meter   | Badger Meter Euro-<br>pe (Saksamaa)               | AS KAPRO Järvevana 3-6E<br>TALLINN  |

RÕHUMÕÖTEVAHENDID

- |  |                           |                                      |
|--|---------------------------|--------------------------------------|
| 1. rõhu- ja rõhuvahemõõ-<br>temuundurite seeria<br>FCX | Fuji Electric<br>(Jaapan) | AS EFIPA Punane 26<br>EEOIO3 TALLINN |
|--|---------------------------|--------------------------------------|

ISO (Rahvusvaheline standardiorganisatsioon) on rahvuslike standardiorganite ülemaailmne föderatsioon, mille koosseisu kuulub 91 liiget, igast maast 1. ISO töö tulemused on avaldatud rahvusvaheliste standarditena. Alates 1992 a. oktoobrist saab EVS, kui ISO kirjavahetajaliige ühe eksemplari uutest ISO standarditest. Käesolevast EVS Teataja numbrist alustame kuu jooksul saabunud ISO standardite loetelu avaldamist. Loetelus on toodud ISO standardite pealkirjad inglise keeles numbrite järjestuses.

### ISO STANDARDID

ISO 31-51:1992 Quantities and units--Part 5:Electricity and magnetism

ISO 31-101:1992 Quantities and units--Part 10:Nuclear reactions and ionizing radiations

ISO 91-11:1992 Petroleum measurement tables--Part 1:Tables based on reference temperatures of 15 degrees C and 60 degrees F

ISO 519:1992 Photography--Hand-held cameras--Flash-connector--Dimensions

ISO 565:1990 Test Sieves--Metal wire cloth, perforated metal plate and electroformed sheet--Nominal sizes of openings

ISO 625:1975 Coal and coke--Determination of garbon and hydrogen-Liebig method

ISO 898-2:1992 Mechanical properties of fasteners--Part 2:Nuts with specified proof load values--Coarse thread

ISO 898-7:1992 Mechanical properties of fasteners--Part 7:Torsional test and minimum torques for bolts and screws with nominal diameters 1mm to 10mm

ISO 105-B06:1992 Textiles--Tests for colour fastness--Part B06:Colour fastness to artificial light at high temperatures: Xenon arc fading lamp test

ISO 923:1975 Coal cleaning tests--Expression and presentation of results

ISO 1000:1992 SI units and recommendations for the use of their multiples and of certain other units

ISO 1213-2:1971 Solid minerals fuels--Vocabulary--Part 2:Terms relating to sampling, testing and analysis

ISO 1249 Cor 1:1992 Technical Corrigendum 1

ISO 1302 :1992 Technical drawings--Method of indicating surface texture

ISO 1585:1992 Road vehicles--Engine test code--Net power

ISO 1988-1975(E) Hard coal--Sampling

ISO/IEC 1989 Amd 1:1992 Amendment 1 to ISO 4156:1981 Section three: Inspection

ISO 1997:1992 Cranulated cork and cork powder--Classification, properties and packing

ISO 2309:1980 Coke--Sampling

ISO 2344:1992 Road vehicles--M14x1,25 sparkplugs with conical seating and their cylinder head housing

ISO 3002-1 Amd 1:1992 Amendment 1 to ISO 3002-1:1982

ISO 3917:1992 Road vehicles--Safety glazing materials--Test methods for resistance to radiation, high temperature, humidity, fire and simulated weathering  
 ISO 4422 Amd 1:1992 Amendment 1 to ISO 4422:1990  
 ISO 4589:1984 Plastics--Determination of flammability by oxygen index  
 ISO 5308:1992 Solid fertilizers--Method of checking the performance of mechanical devices for sampling of product moving in bulk  
 ISO 5504:1992 Oilseed residues--Determination of total isothiocyanate content and vinylthioxazolidone content  
 ISO 5529:1992 Wheat--Determination of sedimentation index--Zeleny test  
 ISO 5620-1:1992 Shipbuilding and marine structures--Filling connection for drinking water tanks--Part 1:General requirements  
 ISO 5620-2:1992 Shipbuilding and marine structures--Filling connection for drinking water tanks--Part 2:Components  
 ISO 5667-10:1992 Water quality--Sampling--Part 10: Guidance of sampling of waste waters  
 ISO 5681:1992 Equipment for grop protection - Vocabulary  
 ISO 5833:1992 Implants for surgery--Acrylic resin cements  
 ISO 5841-3:1992 Cardiac pacemakers--Part 3:Low-profile connectors (IS-1) for implantable pacemakers  
 ISO 6363-5:1992 Wrought aluminium and aluminium alloy cold-drawn rods/bars and tubes--Part 5:Drawn square and hexagonal bars--Tolerances on form and dimensions  
 ISO/IEC 6522:1992 Information technology--Programming languages --FL/1 general purpose subset  
 ISO 6935-3:1992 Steel for the reinforcement of concrete--Part 3:Welded fabric  
 ISO 7319:1992 Aerospace--Fluid systems--Interface of 24 degree cone metric couplings  
 ISO 7769:1992 Textiles--Method for assessing the appearance of creases in durable-press products after domestic washing and drying (Revision of ISO 7769:1985)  
 ISO 7787-2:1992 Dental rotary instruments--Cutters--Part 2: Carbide laboratory cutters  
 ISO 7808:1992 Plastics--Thermosetting materials--Determination of transfer flow  
 ISO/IEC 7816-3 Amd 1:1992 Amendment 1 to ISO/IEC 7816-3:1989 Protocol type T=1, asynchronous half duplex block transmission protocol  
 ISO 7973:1992 Cereals and milled cereal products--Determination of the viscosity of flour--Method using an amylograph  
 ISO 8121 Cor 1:1992 Technical Corrigendum 1  
 ISO 8253-2:1992 Acoustics--Audiometric test methods--Part 2:Sound field audiometry with pure tone and narrow-band test signals  
 ISO 8458-3:1992 Steel wire for mechanical springs--Part 3: Oil-hardened and tempered wire  
 ISO/IEC 8613-10 Amd 4:1992 Amendment 4 to ISO/IEC 8613-10:1991 Formal specification of the geometric graphics content architectures  
 ISO 8613-10 Amd 3:1992 Amendment 3 to ISO/IEC 8613-10:1991 Formal specification of the character content architectures

ISO/IEC 8630-2 Cor 1:1992 Technical Corrigendum 1  
 ISO/IEC 8630-3 Cor 1:1992 Technical Corrigendum 1  
 ISO/IEC 8632-1:1992 Information technology--Computer graphic --  
 Metafile for the storage and transfer of picture description  
 information--Part 1:Functional specification  
 ISO/IEC 8632-2:1992 Information technology--Computer graphics--  
 Metafile for the storage and transfer of picture description  
 information--Part 2:Character encoding  
 ISO/IEC 8632-3:1992 Information technology--Computer graphics--  
 Metafile for the storage and transfer of picture description  
 information--Part 3: Binary encoding  
 ISO/IEC 8632-4:1992 Information technology--Computer graphics--  
 Metafile for the storage and transfer of picture description  
 information--Part 4:Clear text encoding  
 ISO 8633:1992 Cinematography--Photographic control and data  
 records on 16 mm and 35 mm motion-picture film and prints--  
 Dimensions and location  
 ISO 8764-1:1992 Screwdrivers for cross-recessed head screws--Part  
 1:Driver points  
 ISO 8764-2:1992 Screwdrivers for cross-recessed head screws--  
 Part 2:General requirements, lengths of blades and marking of  
 handoperated screwdrivers  
 ISO/IEC 8877:1992 Information technology--Telecommunications and  
 information exchange between systems--Interface connector and  
 contact assignments for ISDN Basic Access Interface located at  
 reference points S and T  
 ISO/IEC 9075:1992 Information technology--Database languages--SQL  
 ISO 9100:1992 Wide-mouth glass containers--Vacuum lug finishes--  
 Dimensions  
 ISO/TR 9212:1992 Measurement of liquid flow in open channels --  
 Methods of measurement of bedload discharge  
 ISO 9948:1992 Truck and bus tyres--Methods of measuring rolling  
 resistance  
 ISO 9958-1:1992 Draughting media for technical drawings--Draughting film  
 with polyester base--Part 1: Requirements and marking  
 ISO 9958-2:1992 Draughting media for technical drawings --  
 Draughting film with polyester base--Part 2:Determination of  
 properties  
 ISO 9270:1992 7/24 tapers for tool shanks for automatic  
 changing--Tapers for spindle noses  
 ISO 9555-2:1992 Measurement of liquid flow in open channels--  
 Tracer dilution methods for the measurement of steady flow--Part 2:  
 Radioactive tracers  
 ISO 9555-3:1992 Measurement of liquid flow in open channels--  
 Tracer dilution methods for the measurement of steady flow --Part  
 3: Chemical tracers  
 ISO 9555-4:1992 Measurement of liquid flow in open channels--  
 Tracer dilution methods for the measurement of steady flow--Part  
 4:Fluorescent tracers  
 ISO/IEC 9646-3:1992 Information technology--Open Systems  
 Interconnection--Conformance testing methodology and framework--  
 Part 3: The Tree and Tabular Combined Notation  
 ISO 9691:1992 Rubber--Recommendation for the workmanship of pipe  
 joint rings--Description and classification of imperfections



ISO 9696:1992 Water quality--Measurement of gross alpha activity in non-saline water--Thick source method  
 ISO 9697:1992 Water quality--Measurement of gross beta activity in non-saline water  
 ISO/TR 9721:1992 Nickel and nickel alloys--Rules for material description based on chemical symbols  
 ISO 9722:1992 Nickel and nickel alloys--Composition and forms of wrought products  
 ISO 9723:1992 Nickel and nickel alloy bars  
 ISO 9724:1992 Nickel and nickel alloy forgings  
 E1 ISO 10011-1:1990 Guidelines for auditing quality systems --Part 1: Auditing  
 E1 ISO 10011-2:1991 Guidelines for auditing quality systems--Part 2: Qualification criteria for quality systems auditors  
 E1 ISO 10011-3:1991 Guidelines for auditing quality systems--Part 3: Management of audit programmes  
 ISO/IEC 10040:1992 Information technology--Open Systems Interconnection--Systems management overview  
 ISO 10215:1992 Anodized aluminium and aluminium alloys--Visual determination of image clarity of anodic oxidation coatings--Chart scale method  
 ISO 10216:1992 Anodized aluminium and aluminium alloys--Instrumental determination of image clarity of anodic oxidation coatings--Instrumental method  
 ISO 10084:1992 Solid fertilizers--Determination of mineral-acid-soluble sulfate content--Gravimetric method  
 ISO 10088:1992 Small craft--Permanently installed fuel systems and fixed fuel tanks  
 ISO/IEC 10165-2:1992 Information technology--Open Systems Interconnection--Structure of management information  
 ISO 10266:1992 Earth-moving machinery--Determination of slope limits for machine fluid systems operation--Static test method  
 ISO 10285:1992 Rolling bearings, linear motion, recirculating ball, sleeve type--Metric series  
 ISO 10286:1992 Gas cylinders--Terminology  
 ISO 10304-1:1992 Water quality--Determination of dissolved fluoride, chloride, nitrite, orthophosphate, bromide, nitrate and sulfate ions--Part 1: Method for water with low contamination  
 ISO/TR 10305:1992 Road vehicles--Generation of standard EM field for calibration of power density meters from 20 kHz to 1000 MHz  
 ISO/TR 10353:1992 Road vehicles--Generation of standard EM field for calibration of power density meters from 20 kHz to 1000 MHz  
 ISO 10351:1992 Plastics--Determination of the combustibility of specimens using a 125 mm flame source  
 ISO/TR 10353:1992 Plastics--Survey of ignition sources used for national and international fire tests  
 ISO 10359-1:1992 Water quality--Determination of fluoride--Part 1: Electrochemical probe method for potable and lightly polluted water  
 ISO 10455:1992 Road vehicles--Dry ignition coils using rotating high-voltage distributor  
 ISO 10487-1:1992 Passenger car radio connections--Part 1: Dimensions and general requirements

ISO 10521:1992 Motor vehicle road load--Determination under reference atmospheric conditions and reproduction on chassis dynamometer

ISO 10599-1:1992 Car radios--Coaxial aerial connectors--Part 1:Dimensions

ISO 10713:1992 Jewellery--Cold alloy coatings

ISO 10833:1992 Textile floor coverings--Determination of mechanical damage at a cut edge--Modified Vettermann drum tester method

ISO 10834:1992 Textile floor coverings--Non destructive measurement of pile thickness above the backing--WRONZ gauge method

ISO 11004:1992 Paper and board--Determination of air permeance--Low range

ISO 11040-1:1992 Prefilled syringes--Part 1:Glass cylinders for dental local anaesthetic cartridges

ISO 11082:1992 Certification scheme for felted fabric for the reinforcement of concrete structures

ISO/TR 11434:1992 Nickel alloys--Determination of niobium and tantalum--Ion exchange method

ISO CATALOGUE 1992--Supplement 3

\*\*\*\*\*

Eesti Standardiamet on saanud mõnes valdkonnas EÜ direktiive.

### EÜ nõukogu ja komisjonide direktiivid

COUNCIL DIRECTIVE of 27 Juli 1976  
on the approximation of the laws of the Member States relating  
to cosmetic products (76/768/EEC) OJ No L 262/169

COUNCIL DIRECTIVE of 21 December 1976  
on health problems affecting intra-Community trade in meat  
products (77/99/EEC) OJ No L 26/85

FIRST COMMISSION DIRECTIVE of December 1980  
on the approximation of the laws of the Member States relating to  
methods of analysis necessary for checking the composition of  
cosmetic products (80/1335/EEC) OJ No L 383/27

COMMISSION DIRECTIVE of 11 February 1982  
adapting to technical progress Annex 11 to Council Directive  
76/768/EEC on the approximation of the laws of the Member States  
relating to cosmetic products (82/147/EEC) OJ No L 63/26

COUNCIL DIRECTIVE of 31 March 1982  
amending Directive 73/405/EEC on the approximation of the laws of  
the Member States relating to methods of testing the biodegra-  
dability of anionic surfactants (82/243/EEC) OJ No L 109/18

COUNCIL DIRECTIVE of 31 March 1987  
on the approximation of the laws of the Member States relating to  
methods of testing the biodegradability of non-ionic surfactants  
and amending Directive 73/404/EEC (82/242/EEC) OJ No L 109/1

COUNCIL DIRECTIVE of 17 May 1982  
amending for the second time Directive 76/768/EEC on the approxi-  
mation of the laws of the Member States relating to cosmetic  
products (82/368/EEC) OJ No L 167/1

SECOND COMMISSION DIRECTIVE of May 1982  
on the approximation of the laws of the Member States relating to  
methods of analysis necessary for checking the composition of  
cosmetic products (82/434/EEC) OJ No L 185/1

SECOND COMMISSION DIRECTIVE of March 1983  
adapting to technical progress Annexes II, III, IV and V to Council  
Directive 76/768/EEC on the approximation of the laws of the  
Member States relating to cosmetic products (83/191/EEC)  
OJ No L 109/25

FIRTH COMMISSION DIRECTIVE of 18 Juli 1984  
adapting to technical progress Annexes II, III, IV, V and VI to  
Council Directive 76/768/EEC on the approximation of the laws of  
the Member States relating to cosmetic products (84/415/EEC)  
OJ No L 228/31

SIXTH COMMISSION DIRECTIVE of 16 Juli 1985  
adapting to technical progress Annexes II, III, IV, V and VI to  
Council Directive 76/768/EEC on the approximation of the laws of  
the Member States relating to cosmetic products (85/391/EEC)  
OJ No L 224/40

FOURTH COMMISSION DIRECTIVE of 11 October 1985  
on the approximation of the laws of the Member States relating to  
methods of analysis nessecary for checking the composition of  
cosmetic products (85/490/EEC) OJ No L 295/30

SEVENTH COMMISSION DIRECTIVE of 28 February 1986  
adapting to technical progress Annexes II, III, IV and V to Council  
Directive 76/768/EEC on the approximation of the laws of the  
Member States relating to cosmetic products (86/179/EEC)  
OJ No L 138/40

EIGHTH COMMISSION DIRECTIVE of 26 March 1986  
adapting to technical progress Annexes II, IV and VI to council  
Directive 76/768/EEC on the approximation of the laws of the  
Member States relating to cosmetic products (86/199/EEC)  
OJ No L 149/38

COUNCIL DIRECTIVE of 16 September 1986  
concerning the examination of animals and fresh meat for the  
presence of residues (86/469/EEC) OJ No L 275/36

COMMISSION DIRECTIVE of 10 February 1987  
amending the first Directive 80/1335/EEC on the approximation of  
the laws of the Member States relating to methods of analysis  
necessary for checking the composition of cosmetic products  
(87/143/EEC) OJ No L 57/56

NINTH COMMISSION DIRECTIVE of 2 February 1987  
adapting to technical progress Annexes II, III, IV, V and VI to  
Council Directive 76/768/EEC on the approximation of the laws of  
the Member States relating to cosmetic products (87/137/EEC)  
OJ No L 56/20

TENTH COMMISSION DIRECTIVE of 2 March 1988  
adapting to technical progress Annexes II, III, IV and VI to Council  
Directive 76/768/EEC on the laws of the Member States relating to  
cosmetic products (88/233/EEC) OJ No L 105/11

COUNCIL DIRECTIVE of 14 December 1988  
laying down requirements for the productions of and trade in,  
minced meat, meat in pieces of less than 100 grams and meat  
preparations and amending Directives 64/433/EEC, 71/118/EEC and  
72/462/EEC (88/657/EEC) OJ No L 382/3

COUNCIL DIRECTIVE of 21 December 1988  
amending for the fourth time Directive 76/768/EEC on the  
approximation of the laws of the Member States relating to  
cosmetic products (88/667/EEC) OJ No L 382/46

COMMISSION DIRECTIVE of 26 May 1989  
on general conditions of hygiene in milk production holdings  
(89/362/EEC) OJ No L 156/30

COUNCIL DIRECTIVE of 20 June 1989  
establishing the detailed procedures for carrying out checks to  
ensure that the freezing point of untreated milk laid down in  
Annex A of Directive 85/397/EEC is complied with (89/384/EEC)  
OJ No L 181/50

COUNCIL DIRECTIVE of 27 November 1990  
concerning public health and animal health problems affecting the  
production and placing on the market of rabbit meat and farmed  
game meat (91/495/EEC) OJ No L 268/41

COMMISSION DECISION of 14 February 1991  
laying down certain methods of analysis and testing of raw milk  
and heat-treated milk (91/180/EEC) OJ No L 93/1

COUNCIL DIRECTIVE 92/5/EEC of 10 February 1992  
amending and updating Directive 77/99/EEC on health problems  
affecting intra-Community trade in meat products and amending  
Directive 64/433/EEC OJ No L 57/1

OJ - Official Journal of the European Communities

NB !

EVS Teataja saamiseks 1993 a. palume esitada tellimiskiri.  
Orienteeruv aasta maksumus on 70 EEK, kusjuures arvestatud  
on ainult trükikulusid. Täpsem teave tellimise vormistamise  
korrast ilmub EVS Teataja jaanuarikuu numbris.

SOOVIME KÕIGILE KOLLEEGIDELE HÄID JOULUPOHI, OPTIMISMI JA JAKSU  
UUE AASTA ETTEVÕTMISTEKS!

